

# St. Therese Catholic Church Iglesia Católica Santa Teresa

1243 Kingston St., Aurora, CO 80010  
303-344-0132 Fax: 303-344-0133

Office Hours/Horas de Oficina  
Monday - Friday/Lunes a Viernes  
8:30 am - 12:00 pm  
1:00 pm - 5:00 pm  
Website: [www.theresecatholic.com](http://www.theresecatholic.com)



## 21<sup>st</sup> Sunday IN ORDINARY TIME

[Jesus] answered them, "Strive to enter through the narrow gate for many, I tell you, will attempt to enter but will not be strong enough." - Lk 13:24

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

### August 25, 2019

#### Pastor / Párroco

Rev. Héctor Chiapa-Villarreal  
[chiapavillarreal@yahoo.com](mailto:chiapavillarreal@yahoo.com)

#### Parochial Vicar / Vicario Parroquial

Rev. Guillermo Holguín  
[father.holguin@archden.org](mailto:father.holguin@archden.org)

#### Priest in Residence / Sacerdote en Residencia

Rev. Michael Pavlakovich

#### Religious Education / Educación Religiosa

Ursula Jimenez & Amada Briones—Ext. 19  
[dresttherese@gmail.com](mailto:dresttherese@gmail.com)

#### Administrative Assistant

#### Asistente de Administración

Miriam Ruiz—Ext. 21  
[miriamruizsttherese@gmail.com](mailto:miriamruizsttherese@gmail.com)

#### St. Therese School

1200 Kenton St., Aurora, CO 80010  
(303) 364-7494 Fax 303-364-1340

Principal  
Steve Vaughan

Website: [www.stthereseschool.com](http://www.stthereseschool.com)

#### **Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística**

(Located on the North side of the Rectory next to St. Therese School)  
(Ubicada al lado Norte de la casa parroquial, enseguida de la escuela Sta. Teresa)  
Monday to Friday/ Lunes a Viernes, 7 a.m. to 8 p.m.  
Saturday/ Sábado, 7 a.m. to 4 p.m.

#### **Confessions/Confesiones (English/Español)**

Saturday/Sábado, 3:00 p.m. - 4:00 p.m.  
Sunday/Domingo, 1:15 p.m. - 2:00 p.m./ 5:00 p.m. - 5:20 p.m.

#### **Mass Schedule/Horario de Misas**

Monday - Saturday/Lunes - Sábado, 7:45 a.m. (Eng.)  
Monday/Lunes & Thursdays/Jueves - 6 p.m. (Sp.)  
Saturday Anticipated/Sábado de Anticipación  
4:30 p.m. (Eng.)  
Sunday/Domingo  
8:00 a.m. & 10:00 a.m. (Eng.)  
12:00 p.m., 2:00 p.m. & 5:30 p.m. (Español)

**Saturday, August 24**

7:45 a.m. †Matthew Gora (Allan Fam.)  
 4:30 p.m. †Jim Bollers (Margery Barbieri)

**Sunday, August 25**

8:00 a.m. †Gregorio Juarez (Marisol)  
 10:00 a.m. St. Therese Parishioners  
 12:00 p.m. Fam. León Nurúa  
 2:00 p.m. †Josefina Fernandez Cruz (Josefina Valles)  
 5:30 p.m. †Jesús Mayorga Aguirre (Lorena Mayorga)

**Monday, August 26**

7:45 a.m. †Michael Magallanes (Parish)  
 6:00 p.m. Por las almas del Purgatorio (Flor Sastre)

**Tuesday, August 27**

7:45 a.m. †Fr. Marcus Medrano (Parish)

**Wednesday, August 28**

8:15 a.m. St. Mary's Priest & Parishioners (Parish)

**Thursday, August 29**

7:45 a.m. †Bill Thomas (Emma Thomas)  
 6:00 p.m. Por las almas del Purgatorio (Marisela)

**Friday, August 30**

8:15 a.m. Heather Seubert (Bernice Divine)

**Saturday, August 31**

7:45 a.m. †Matthew Gora (Allan Fam.)  
 4:30 p.m. †Augusta Bollers (Margery Barbieri)

**Sun., 25**

Confessions 1:15 p.m.-2:00 p.m. &  
 5:00 p.m.-5:20 p.m., Church

**Mon., 26**

Prayer Group 6:30 p.m., Church  
 Youth Group 7:00 p.m., Parish Hall

**Tues., 27**

OLOF 1:30 p.m., Church  
 Family Group 7:00 p.m., Parish Hall

**Wed., 28**

Catechist Mtg. 6:30 p.m., Parish Hall  
 Choir Prac. 10:00 a.m., Church

**Thurs., 29**

Bible Study 5:00 p.m., Parish Hall  
 ENDOW 6:30 p.m., Parish Hall

**Fri., 30**

Divine Mercy Sp. 8:30 a.m., Adoration Chapel  
 Choir Prac. 7:00 p.m., Church

**Sat., 31**

Confessions 3:00 p.m. - 4:00 p.m., Church  
 Catechist Mtg. 9:00 a.m., Parish Hall

**Sun., 1**

**Maintenance Funds Collection**  
 Eng. Baptism 9:15 a.m., Church  
 Confessions 1:15 p.m.-2:00 p.m. &  
 5:00 p.m.-5:20 p.m., Church



Let us pray for those who are sick:  
 Recemos por nuestros enfermos:

Eileen Convery, Fred Carter, Anna Balazs, Steve Griffith, Kay Groves, Bill Rhyne, Kim & David Banks, Kelma Michels, Mick Michels, Polly Archibeque, Tom Kissell, Kate Christi, Susan Brown, Sue O'Toole, Larry Steines, Alice Medrano, Miguel Torres, George Stopper, Ester Razo, Guadalupe Robles, Mary Bolton, George Stoppins, Rosita Hernandez, Charlotte Low, Mike Martinez, Roberto Medrano, Fabian Resendez, Alfonso Valenzuela, Maria Griselda Novoa, José Angel Bacio, Jesus Gonzalez, Fr. Tom McCormick, Veronica Gutierrez, Francisco Barron, Fr. Jude, Ted Pacello, Virginia Plummer, Leroy Vigil, Helen Knoll, Marlene Steines, Martha Mooney, Luz Lianoe, John Casas, Nuvia Daniela Guzman, Madelyn Wiedeman, Bill Kennedy, Norma Martinez, Yesenia Ruiz, Angelica Herrera, Graciela Morales, Noelia Salazar, Dylan Jesús Gutierrez.

†Carmen Pat Peters

Sick List

Please continue to be in touch with us and let us know if we need to add anybody to our sick list, or remove names.

Lista De Los Enfermos

Por favor siga en contacto con nosotros, y déjenos saber si necesitamos quitar o agregar nombres de la lista de enfermos.

**MINISTERIO HISPANO**

Te invitamos a que te integres a alguno de nuestros Ministerios que te pueden ayudar a crecer en la fe: y fortalecer tu relación con Dios.

Los lunes tenemos Grupo de Oración  
 a las 6:30 p.m. en la Iglesia

Los martes tenemos Grupo de Familias  
 a las 7:00 p.m. en el salón parroquial.

Los viernes rezamos la Coronilla de la Divina Misericordia  
 a las 8:30 a.m. en la Capilla de Adoración.

¡Estos grupos son para toda la familia!

PARA TODOS LOS JÓVENES DE SECUNDARIA  
 Y PREPARATORIA:

GRUPO DE JÓVENES TODOS LOS LUNES A LAS 7:00 P.M. EN EL SALÓN PARRO-

**Prayer Books The Word Among Us**

Remember to stop at the office or the Religious Counter to purchase your prayer book; The Word Among Us. This prayer book includes the daily readings and a reflection of the daily Gospel. The cost is \$2 per book.

**Libro de Oración La Palabra Entre Nosotros**

Recuerde pasar a la oficina o la tienda de artículos religiosos para comprar su libro de oración La Palabra Entre Nosotros. Este libro de oración incluye las lecturas diarias y una reflexión diaria del Evangelio. El costo del libro es de \$2.

**YOUR OFFERING TO THE LORD  
 SU OFRENDA AL SEÑOR**



08/11/19  
 \$ 6,250.00

08/18/19  
 \$ 6,610.00

SCHOOL COLLECTION  
 \$ 1,365.00

Thank you for your ongoing support & generosity!

¡Gracias por su continuo apoyo y su generosidad!

**Religious Education 2019-2020  
 Educación Religiosa 2019-2020**

Classes start/ Comienzo de clases

Wednesday/Miercoles  
 09/04/19

Saturday/Sábado  
 09/07/19

Welcome / Bienvenidos

A message for the Catholic Foundation of Northern CO

The call to alms-giving!

**Sell your belongings and give alms, provide money bags for yourself that will not wear out, an inexhaustible treasure in Heaven.** - Luke 12:33

Gifting Forward through The Catholic Foundation for the benefit of your parish is the preferred way to give alms to your parish. It starts with prudent planning to develop your parish legacy for beyond your lifetime. Let's have a conversation, please call **303-468-9885** or visit our new website, [www.TheCatholicFoundation.com](http://www.TheCatholicFoundation.com).

**IRA Charitable Rollover is now a Permanent Law**

Each IRA owner over age 70½ may make a transfer of up to \$100,000 per year to a qualified charity. IRA charitable rollovers are tax-free and not included in adjusted gross income. An IRA charitable rollover may fulfill part or all of your required minimum distribution (RMD). To explore how you and the Church can benefit, contact The Catholic Foundation at 303-468-9885 [orgiving@TheCatholicFoundation.com](mailto:orgiving@TheCatholicFoundation.com). **Let's start a conversation**

**So then, while we have the opportunity, let us do good to all, but especially to those who belong to the Family of Faith.** -GALATIANS 6-10

Un mensaje de la Fundación Católica del Norte de CO  
¡Un llamado a donar!

**Vendan lo que tienen y repártanlo en limosnas. Háganse junto a Dios bolsas que no se rompen de viejas y reservas que no se acaban; allí no llega el ladrón, y no hay polilla que destroce.** - Lucas 12:33

Regalar en adelantado a través de la Fundación Católica para el beneficio de su parroquia es la manera preferida de donar a su parroquia. Comience con una planificación prudente para desarrollar su legado parroquial más allá de su vida. Tengamos una conversación, por favor llame al 303-468-9885 o visite nuestro nuevo sitio web, [www.TheCatholicFoundation.com](http://www.TheCatholicFoundation.com).

**IRA Charitable Rollover es ahora una Ley Permanente**

Cada propietario de IRA mayores de 70 1/2 años puede hacer una transferencia de hasta \$100,000 por año a una organización benéfica calificada. Los donantes caritativos del IRA están libres de impuestos y no están incluidos en los ingresos brutos ajustados. Una prórroga caritativa de IRA puede cumplir parte o la totalidad de su distribución mínima requerida (RMD). Para explorar cómo usted y la Iglesia pueden beneficiarse, comuníquese con la Fundación Católica al 303-468-9885 [orgiving@TheCatholicFoundation.com](mailto:orgiving@TheCatholicFoundation.com). **Tengamos una conversación**

**Entonces, mientras tengamos la oportunidad, hagamos el bien a todos, pero especialmente a aquellos que pertenecen a la Familia de la Fe.** -GALATIANS 6-10

**Attention**

**STARTING AUGUST 20th,**  
**2019**

Mass on Wednesday's & Friday's will be at  
8:15 A.M.

**Sacraments for Adults and RCIA / Sacramentos para Adultos y RICA**

Classes in English: Sat. 9-10:00am From September until-May.

Registrations August 12-23 at the office, from 1-6pm  
Clases en español: Miercoles 6:30-8pm de Septiembre a Mayo.

Inscripciones Agosto 12 al 23 en la oficina de 1 a 6 pm.



DENVER CATHOLIC  
**BIBLICAL  
SCHOOL**

ST. JOHN VIANNY THEOLOGICAL SEMINARY LAY DIVISION



DENVER CATHOLIC  
**CATECHETICAL  
SCHOOL**

ST. JOHN VIANNY THEOLOGICAL SEMINARY LAY DIVISION

Has the Holy Spirit been tugging at your heart to commit to a deeper study of the Bible and the Catholic faith? Would you like to be more equipped at explaining the faith to others? Then find a class from the Denver Catholic Biblical or Catechetical School near to you this fall! Pick up a brochure at one of the parish entrances for a list of location and information session. You can also call [\(303\)715-3195](tel:3037153195) or visit [sjvlay-division.org](http://sjvlay-division.org) for more details.

¿El Espíritu Santo está tocando tu corazón a comprometerte a un estudio profundo de la Biblia y la fe Católica? ¿Te gustaría estar más equipado para explicar la fe a otros? ¡Entonces encuentra una clase en la Escuela Católica Bíblica o Catequética de Denver cerca de ti este otoño! Recoje un folleto en las entradas de la Parroquia para obtener una lista de ubicación y sesión de información. También puede llamar [\(303\)715-3195](tel:3037153195) o visitar [sjvlaydivision.org](http://sjvlaydivision.org) para más información. Las Clases son en Inglés.



Escuela de la Fe  
INSTITUTO CATEQUÉTICO



**FUNDAMENTOS DE LA FE CATÓLICA Y CATEQUÉSIS**

**Más información:**

Te invitamos a la presentación de este Diplomado en la cual se informará en que consiste, cual es el compromiso y los frutos que ha traído en los estudiantes.

**¡Ven y decide si este curso es para ti!**

**DIPLOMADO EN FUNDAMENTOS DE LA FE Y CATEQUÉSIS En Santa Teresa**

Si estás interesado en:

- Conocer más de fondo al Señor Jesús,
- Profundizar en tu fe y
- Capacitarte para el ministerio que Dios te encarga.

**Viernes 30 de agosto  
7-8 p.m.**

Salón Parroquial de Santa Teresa

**¡Presentación gratis y sin compromiso!**